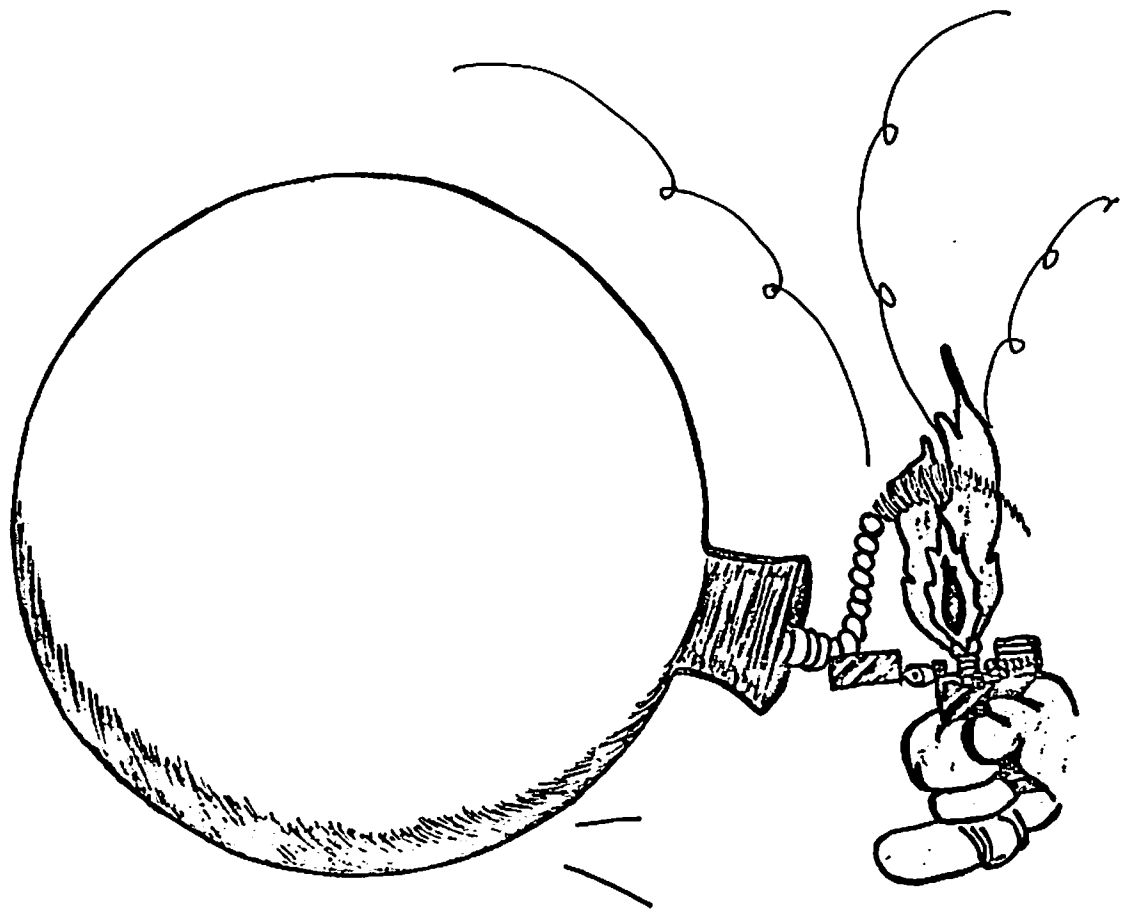


" V E N D R E D I 13 "

Journal Institutionnel des détenus de Cowansville .



Janvier 87

EDITORIAL:

*
*
*
*
*
*
*
*
*

Félicitations à ceux qui ont eut l'immense privilège de pouvoir mettre la patte sur le numéro de décembre. Comme vous le savez tous, il fut passé dans les pavillons suite à une limite dans l'impression. La question que tous se pose...pourquoi n'en avons-nous pas une copie chacun ?

La réponse appartient au chef du développement social. Une simple question semble-t-il d'un manque de préparation selon moi. Correction sera faites pour les prochains numéro, enfin on verra...

Selon un sondage-maison fait parmi une cinquantaine de résidents, le journal prend en moyenne une lecture d'une heure pour le compléter. Ce qui semble excellent pour un journal quel qu'il soit. Les critiques ont été dans l'ensemble assez positive. Ce qui en surprend plusieurs, il va s'en dire. Pas besoin, ici, de préciser lesquels.

Ce numéro-ci, on a tenu compte des suggestions reçues au cours des dernières semaines. La qualité du produit est supérieure, jugez-en par vous-même. La présentation, malgré des moyens très limité, est plus agréable à l'oeil, les articles plus étoffés. Quelques pages sont restées tabous, tels que la section humour, les horoscopes du professeur Grass, les parties de hockey de Janvier, droit de parole et les petites annonces.

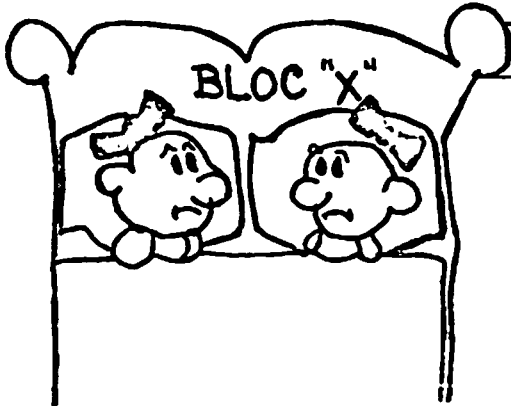
* * * * *

Le lundi 8 décembre dernier, la ligue Nationale d'IMPROVISATION est venue nous divertir. Pour ma part, je crois que la soirée fut un grand succès. Une participation des plus marquées par les résidents qui fut bien méritoire vu la compétition donné par la partie adverse. Avouons-le, on ne s'est pas trop mal défendus.

Quelques jours avant, soit le samedi 6 décembre, une chorale est venue nous divertir par ses chants mélodieux à la chapelle. Un heureuse initiative qui a permis aux résidents de se mettre un peu plus dans l'esprit des fêtes. Avec comme accompagnatrice à l'orgue, Anita Poulin, la chorale nous a interprétée en première partie de magnifiques pièces musicales qui ont flattés nos oreilles. Qu'il suffise de rappeler quelques titres : "Adeste Fideles" "Si tous les gars du monde" "Plaisirs d'amour" "Prends le temps" "C'est dans les chansons" "Valderi Valdera" "Te voici vigneron" "C'est l'hiver que le diable l'emporte" "Ca bergers" "Oh, Sainte Nuit" "Il est né le divin enfant" "Nouvelles agréables" "Gloria in Excelcis Déo" "Le Sauveur est né" ainsi que quelques autres dont le souvenir m'échappe. Une belle chanson de Roger Duguay, auteur des paroles, fut repris en choeur par tous. Bref, une autre bonne soirée dans nos murs, qui fut bien accueillie par tout le monde.

Merci Gérard,
Merci à ses ami(e)s de la chorale,
Merci à la direction,
Merci aux résidents,

Pour votre participation.



LES OCCUPATIONS-DOUBLES
SUJET A PROBLEMES MULTIPLES...

Qui n'a pas souffert de ce suplice inhumain qu'engendre le problème très complexe des cellules en occupation-doubles. Loin d'être réglé, le problème emplifie, bien au contraire de semaine en semaines...

En un premier volet, à chaque réunion du comité avec les autorités concernées, par ce vivant problème que nous devons tous subir, un jour ou l'autre, pour certains on parle même d'une durée de plus de 6 mois, est-ce vraiment tolérable pour le résident tenu à endurer cette situation; le comité s'attaque avec fougue face à l'ampleur que prend les occupations-doubles. Il est devenu urgent de régler une fois pour toute cet épineuse question, et pour cause.

Qu'il suffise d'énumérer les menus causes de violence survenues en nos murs dans les dernières semaines. Les évasions fréquentes engendrées pour la plupart par ces occupations-doubles. Les conflits continuels et journaliers, la pression subies par les résidents, les vols de cellule fréquents, le manque d'intimité minimale que chaque être humain à le droit d'exiger pour lui-même, les incompatibilités de caractères entre co-locataires des lieux, enfin des multitudes de situations souvent pénibles à vivre contre son gré. La petitesse des cellules pour deux est évidente. Déjà, pour un seul d'entre nous, il ne s'agit pas d'une salle d'entraînement. A deux, disons-le, c'est invivable.

Comment régler un problème qui se veut à l'échelle du pays, dans toutes les prisons institutionnelles ?

Bien malin, celui qui pourra trouver la SOLUTION, la VRAIE SOLUTION, celle qui rejoindra le mieux toutes les personnes qui baignent plus ou moins dans ce problème actuel et important.

En attendant que ce problème se règle, d'autres hauts cris seront poussés par plusieurs. Avec raison, parfois même avec virulence, le système temporairement demeure impuissant à apporter des solutions pratiques à brèves échéances.

Espérons en terminant, que dans un avenir rapproché, quelques améliorations mêmes mineures pourront êtres mises en application afin de soulager quelque peu les situations misérables que l'on soit obligés pour la plupart d'entre nous, tenus de subir.

J.M.Desmarest, éd.,

Annonces déclassées

* Si tu aimes triper.

Ecris-moi, j'ai 99 ans. J'adore aller veiller sur le bord de la rivière Yamaska avec ma Yamaha 750 bousté.

* Allo Toutoune, c'est Pitoune. Te souviens-tu de moi ? J'étais à la ronde le 32 juillet 1965 à 5 heures 49 du matin. J'avais des jeans bleu-orangé un t-shirt turquoise avec des franges roses et les cheveux bleus ciel. Tu m'avais envoyé promener chez le diable, mais je ne l'avais pas trouvé. Peux-tu me rappeler son adresse, tu serais un amour ?

* Je voudrais dire à mon correspondant de Cowansville que je l'aime bien, et que je ne l'oublie pas. C'est quoi au juste déjà ton nom ? Caroline.

* Salut les filles. J'ai 66 ans bien tapé, et je suis aux hommes. J'suis au boutte et flyé comme c'est pas possible. Je porte des lunettes Foster Grant et une moustache Clark Gable et une poitrine comme la divine Marie-Lou Laflamme. J'habite un beau petit bungalow, appelé le pavillon 12, où il y a tout le confort. Les comptes porte-fermés et les évasions mensuelles.

* Hello everybody. Pas pire, hein ? Je suis capable d'écrire en Anglais. Je m'appelle Steven, ok là, hein ? Oui Papa...c'est moi et je ne suis pas à Bon Marché. On me surnomme Heeee Man, Macho Man. Ohhhh Gosh. Tchao.

* Salut. Mon nom est Ti Pitou La botte La meilleure à Cowansville. J'ai 109 printemps et j'attends fébrilement le 110^{ème}. Je suis un pauvre cow-boy solitaire et je me suis converti au corbeau-isme. Je parle au corbeau qui perche sur les clôtures entourant le Pen, tous les 3 jeudis annuels.

* Hi, les gars. Je m'appelle Occupation-double et j'ai les bleus. Je vois double, je fais mon temps en double. Je porte des double-foyers, j'ai des châssis-doubles, mes couvertes sont pas doublés et j'ai redoublé 14 fois ma dernière année de CEGEP. J'habite un petit $\frac{1}{2}$ meublé pas chauffé, avec des punaises pour me tenir compagnie lorsque mon compagnon de cellule est absent pour la cour extérieure.

Janvier 87

C'est pas parce qu'on est ici, qu'on ne doit pas rire.....

Les fêtes de Noël, sont terminés depuis quelques jours et le père Santa Claus a laissé des traces dans l'esprit de plusieurs d'entre nous. Pour garder un peu, encore, de cet esprit, voici quelques gags joyeux. Oh oh oh ...

- * Pour Noël, cette année, ma femme m'a donné une montre qui donne la date, le mois, l'année, la température, l'humidité, la pression atmosphérique, pis l'indice de pollution. Il y a même le numéro de téléphone où je peux appeler pour avoir l'heure.
- * Avec les cadeaux que mes enfants ont recus pour Noël, j'suis obligé d'ajouter un nouvel item à mon budget mensuel; \$ 27.06 par mois de batteries...
- * Cette année pour Noël, ma femme m'a fait un cadeau que je voulais depuis très longtemps. Elle m'a laissé le dernier mot dans une chicane.
- * A Noël, j'ai donné un beau petit chien de 4 semaines à mon fils de 6 ans. Depuis ce temps-là, il essaie de trouver par où entre les batteries.
- * Saviez-vous que la tradition du sapin de Noël vient d'Allemagne, pis les cartes d'Angleterre ? L'Amérique est aussi à l'origine d'une tradition de Noël très répandue; la carte de crédit.
- * Au pen, on a pas eut de cadeau. D'ailleurs ceux qui sont restés ici ont été ben malchanceux. Pas de code, pas de père Noël dans une cheminée, pas de femmes sur nos genoux, pas de boissons et pas...d'évasions.(hum).
- * J'ai reçu une belle carte de souhait hier. Mon chum m'a raconté que lorsqu'il avait tenté d'avoir son sapin de Noël, il a demandé au gars s'il en avait pour \$ 5.00. L'autre lui a répondu : Oui. Il s'est dépêché de l'acheter. Aujourd'hui sa femme la porte sur son corsage comme broche...Ca m'a beaucoup ému.

Après les fêtes...

Les distractions y a rien de pire pour celui ou celle qui en est frappé(e) par le tragique destin... Voyons voir un peu ce qui peut en résulter quotidiennement.

- * La femme d'un gars distrait vient le reconduire à son travail, en sortant de la voiture, il claque sa femme, pis il embrasse la porte de son auto.
 - * Le gars distrait à amené son auto prendre une marche pendant que sa blonde passait dans le lave-auto.
 - * J'ai un frère qui est tellement distrait que même s'il se coupait un doigt, il oublierait de saigner.
-

Horoscopes de la nouvelle année 1987 par; Le professeur "Grass".

- Béliers:** L'après fêtes est "toff" a digérer...cela va de soi, prenez-vous en mains avant qu'il ne soit trop tard. L'élue de votre coeur vous à préparé une surprise. Dommage que vous n'y soyez pas, ce sera pour une autre fois. Dans quelques mois plus tard, sans doute...
- Taureau:** Votre regain d'énergie coincide heureusement avec un affrontement verbal qui s'en vient à grands pas. Vos chances de gagner à la loterie 7/55 est très mince, par le fait surtout que cette loterie n'existe pas, évidemment. Meilleure chance la prochaine fois.
- Gémeaux:** La malchance vous poursuit encore ce mois-ci. Vos requêtes n'aboutissent pas, pas de courrier, on ne vous répond pas au téléphone, vous renversez votre café et un nouveau vous sourit en vous faisant des clins d'oeil.
- Cancers:** Alléluia, vous ressuscitez encore. Increvable, la nouvelle année vous fortifie moralement et physiquement. Votre fiancée vous annonce fièrement que vous allez être le papa de triplés. Un doute vous assaille car votre dernier code date de 10 mois...
- Vierges:** Purs, sans taches, innocent, simples, géniaux, méticuleux, circonspects, tranquilles, courtois, rêveurs, le mois de janvier pour les natifs de ce signe se déroule dans l'harmonie. Une nouvelle agréable de l'étranger vous annoncera des jours meilleurs.
- Balance:** Patientez car le plus dur s'en vient. Janvier vous fera frémir de froid et de frayeur. Surtout si votre cause doit retourner devant les tribunaux. Arrangez-vous pour un "fixe" avant qu'il ne soit trop tard. Méfiez-vous des sourires de votre avocat...Pour cause.
- Scorpion:**Après un mois de décembre bien épilé, voici qu'arrive le mois de la douceur. Votre petite amie vous entourera de toute son affection à distance. Vos "chums" paieront leurs dettes, votre boss vous dira bonjour et un vieil oncle vous donnera un terrible héritage surprenant...
- Sagittaire:** Si vous êtes né entre minuit et minuit et 3 secondes, un grave virus vous frappera. Attention aux maladies microbiennes très sympathiques. Vos nuits seront affreusement très agités. Des cauchemars sombres et très vilains hanteront votre sommeil. Ne dormez plus, c'est primordial.
- Lions :** Pardonnez , je vous avais presque oublié. Ne vous en faites pas, car c'est le mois de l'oubli et des distractions pour votre signe astral. Il ne sert a rien de rugir constamment. Le temps ne passe pas plus vite en grognant. C'est sûr, c'est sûr, c'est sûr.....
- Capricornes:** Deuxième phase; maintenez la prise "par les cornes" et ajoutez plus de pressions en brassant "la marmite". Quoi que vous fassiez, restez sage, au fond, vous y regagnerez. Mois de méditation.
- Verseau:** D'avoir plaidé non-coupable vous a-t-il aidé le mois passé ? Non ? C'est pas grave, c'est du passé, l'avenir s'annonce meilleur.
- Poissons:** Vous nagez ce mois-ci en eaux troubles. Noyez-vous pas.

Mot mystère

8 lettres:

C O N D A M N A T I O N E D I P U T S M
 O R I C H E S L P N O I T A T S E R R A
 U H I C D E U X O E E F F O R T S N A R
 R O C S R I D E E I N S T A B L E S N C
 A R D O E I D U J U S T I C I E R S C H
 G R E P U T M E C A C H E T T E E S O A
 E I T L C R M I N A B L E S C O H C N N
 U B T E A N O U N T B O M B O N N E S D
 X L E U S C E N R E I N E S D T N A M A
 L E S R E G A R N A L E R T O N S A N G
 A V O C A T S P F E U S R E T O U R N E

Sujet: Pour la réhabilitation ?

Age	dettes	marchandage
Alertons	deux	minable
Amant	dû	
Arrestation		nerf
Avocats	efforts	nuie
Bombonnes	feu	pleur
Cap		retourne
Chocs	horrible	reines
Case		riches
Condamnation	idée	rançons
Courageux	instables	stupide
Crise		sang
Criminels	justiciers	
Couronne	lois	
Cachetées	le	

Bandes dessinées par : R. B.

